

IM KURORT SEIFFEN IST IMMER SAISON.



Tourismusverein  
**SEIFFEN**

**MOUNTAINBIKEREVIER SEIFFEN**

Inmitten der reizvollen Erzgebirgslandschaft zwischen Lengefeld, Seifen und Lesná finden Rennradfahrer ein fantastisches und anspruchsvolles Terrain vor.

Da immer mehr Radsportler die Vorteile der mobilen Navigation nutzen, sind alle von uns angebotenen Rennradtouren GPS erkundet und navigierbar.

Unsere schöne deutsch-tschechische Region lädt dazu ein, Land und Leute

vom Fahrradsattel aus zu erkunden. Die asphaltierten Straßen und Wege bieten gleichermaßen Highspeed - Strecken für ambitionierte Rennradler als auch Aussichtsstrecken für alle, die nicht so schnell in die Pedale treten möchten.

Natürlich können unsere kürzeren Rennradtouren durchaus auch als Tourenrad- bzw. Familientouren gefahren werden.

Nehmen Sie unsere Routen als Anregung und entdecken Sie neben den Strecken geschichtsträchtige Orte, markante Aussichtspunkte und einladende Gasthäuser sowie Beherbergungsbetriebe, die unter dem Namen „bike sleeping“ als besonders fahrradfreundlich klassifiziert wurden!



# Mountainbike - Touren

Für alle, die sich lieber im unasphaltierten, verkehrsfreien Gelände bewegen möchten, bietet das Bike-Revier Seiffen grenzüberschreitende Mountainbike-Kilometer an, die per GPS navigierbar sind. Die zugleich anspruchsvollen und actionreichen Routen in allen Schwierigkeitsstufen und für jede Kondition, garantieren Bike-Spaß pur.

Den Grundbaustein für dieses Mountainbike-GPS-Projekt bildet der Tourenführer „miriquidi-bike-trails“, welcher die erlebnisreichsten Routen unserer schönen Erzgebirgsregion vorstellt.

Die Handhabung von Bike-GPS ist eigentlich ganz einfach: Die GPS-Touren bekommen Interessenten über die Internetseite [www.seiffen-aktivurlaub.de](http://www.seiffen-aktivurlaub.de) und auf den Internetseiten der beteiligten Orte im Mountainbikerevier Seiffen, welche mit der Internetseite von Seiffen verlinkt sind. Vom Computer aus kann man sich dann das Material auf ein GPS-Gerät oder Handy laden. Damit bewegt man sich im Gelände mit dem Rad ähnlich

wie mit einem Navigationssystem im Auto.

Über das Internet werden dem Biker folgende Informationen zur Verfügung gestellt:

- Kurzbeschreibung – Charakter der Tour, Streckenverlauf, Hinweis auf besonders schöne Stellen, Sehenswürdigkeiten und sonstige Besonderheiten
- Technische Daten – Höhenmeter (bergauf, bergab), maximal erreichte Höhe, Streckenlänge, Untergrund (6 Typen, Angabe in km), Fahrzeit für 7 unterschiedliche Durchschnittsgeschwindigkeiten
- Bewertung nach: Schwierigkeitsgrad, Kondition, Fahrtechnik, Panorama
- Höhenprofil – Höhenmeter, Gesamtstrecke, Untergrund, detaillierter Höhenverlauf über die Gesamtstrecke
- Untergrund über die Gesamtstrecke
- wichtige Etappenziele
- GPS-Daten



## Miriquidi-bike-trails – Tourenführer

In Seiffen findet jeder Radsportbegeisterte ein gut beschildertes Wegenetz und optimale Bedingungen für einen Bike-Urlaub vor.

Besonders die Landschaft des Erzgebirges und die unmittelbare Nähe zur tschechischen Grenze begeistern. So treten ausgeprägte Gebirgsformen, wie markante Berge oder große Höhenunterschiede nur gering in Erscheinung. Erst in der Nähe zu Tschechien werden die Hänge steiler und die Höhenunterschiede zwischen Berg und Tal größer. Dennoch liegen auch hier selten mehr als 300 Höhenmeter zwischen Berg und Tal. Gerade diese wellige Landschaft bringt bei Biketouren häufig einen sympathischen Wechsel zwischen idyllischen Tälern und schönen Aussichten, zwischen relativ kurzen (aber manchmal knackigen) Anstiegen und spaßigen Abfahrten mit sich. Das Landschaftsbild ändert sich, wenn man das tschechische Gebiet erreicht. Was der

eine oder andere Mountainbiker auf der sächsischen Seite des Erzgebirges an langen Abfahrten und Uphills vielleicht manchmal vermisst, hier findet er es auf jeden Fall. So ergibt sich für das Erzgebirge ein Landschaftsbild, das viele unverwechselbare Reize in sich birgt und somit jeden Urlaub zu einem einmaligen Erlebnis macht.

Für diesen einzigartigen und individuellen Bike-Urlaub empfehlen wir den Tourenführer miriquidi-bike-trails. Vorgestellt werden 12 Touren mit Tourenbeschreibung, Einkehrmöglichkeiten und Höhenprofil sowie Schwierigkeitsgrad. Der Mountainbike-Tourenführer stellt eine Auswahl an besonders erlebnisreichen Runden dar und zeigt gleichzeitig die unzähligen Möglichkeiten auf, die man im Mountainbikerevier Seiffen hat. Wer die beschriebenen Touren einmal alle ausprobiert hat, der wird schnell neue Wege und Kombinationsmöglichkeiten finden, so dass keine Langeweile aufkommt. Ein dichtes Netz aus Wander- und

Forstwegen sowie beschilderten Biketouren sind der Garant für unendliche Möglichkeiten.

Für Technikbegeisterte gibt es viele dieser Routen auch als GPS-Tour.

Erhältlich ist der „Miriquidi-bike-trails“ – Tourenführer in der Touristinformation Seiffen, Tel.: 037362/8438 zum Preis von 14,95 € zuzügl. Versandkosten!



Im Mountainbikerevier Seiffen schlagen Bikerherzen höher, denn hier kommen sowohl Einsteiger und Genussbiker als auch Mountainbikeprofis voll auf ihre Kosten.

## „Seiffen Tour“

„Eine für alle!“ – so lautet die Botschaft der „Seiffen Tour“, der neuen Fahrrad-Tour rund um das Spielzeugdorf. Für Anfänger und weniger gut trainierte Radfahrer ist diese Strecke genau das Richtige, denn diese Mountainbike-route kann eher als wellig denn als bergig bezeichnet werden. Sie ist gut ausgeschildert und jederzeit individuell befahrbar.

Gewählt werden kann zwischen einer 25 km oder 35 km langen Tour, die weitestgehend über gut befahrbare Forstwege und verkehrsarme Nebenstraßen verlaufen. Die große Runde über 35 km führt vom Ortszentrum aus auf die Wettinhöhe, weiter in den Seiffener Grund und von dort nach Oberseiffenbach. Danach geht es über Deutschkatharinenberg bis nach

Deutschneudorf, wobei sich herrliche Ausblicke auf den Erzgebirgskamm bieten. Leicht wellig führt die Route nach Deutscheinsiedel und dann weiter zum Bad Einsiedel, wo man sich entscheiden muss, ob man den Heimweg und damit die 25 km Strecke wählt oder noch eine anspruchsvolle Strecke anhängt. Das letzte Stück führt am Fuße des Schwartenberges

entlang mit schöner Aussicht auf Neuhäusen zurück zum Ausgangspunkt. Diejenigen, die sich diese Runde nicht komplett zutrauen oder mit Kindern unterwegs sind, haben mehrfach die Möglichkeit die Tour abzukürzen und einen direkten Weg ins Ortszentrum zu wählen. So erhält wirklich jeder die Möglichkeit, nach Lust und Laune Rad zu fahren.



## EBM-Strecke

28 km EBM – Mountainbikestrecke sind permanent ausgeschildert. Der Teil nördlich der Hauptstraße (ca. 15 km) in Seiffen kann ebenso wie der Teil südlich der Hauptstraße (ca. 13 km) getrennt gefahren werden. Der nördliche Streckenverlauf ist technisch anspruchsvoller, der südliche bietet herrliche Panoramablicke auf die einmalige Erzgebirgslandschaft rund um Seiffen. Bei guten konditionellen und fahrtechnischen Fähigkeiten sowie trockenen Bedingungen sind diese Strecken zu 100% befahrbar.



**ebm**

1. MOUNTAINBIKE-MARATHON DEUTSCHLANDS



Mountainbike-Events gibt es viele. Organisiert von professionellen Agenturen und vermarktet durch hippe Marketingleute, die alles cool finden. Für alle, die einfach nur einmal richtig biken wollen, heißt die Alternative: Erzgebirgs-Bike-Marathon oder kurz EBM.

Der EBM (Erzgebirgs-Bike-Marathon) ist der älteste Mountainbike-Marathon Deutschlands und das größte Event dieser Art nordöstlich der Alpen. Mit viel Engagement und Herzblut wurde aus dem EBM im Laufe der Jahre „EBM – The Race“, eine Top Ten Veranstaltung in Europa und die „Nr. 1“ in Ostdeutschland.

Beim EBM handelt es sich, um den ersten Mountainbike-Marathon überhaupt, der auf mehreren Runden ausgetragen wurde. Die Zuschauer sehen so ihre „Helden“ mehrmals durch das kernige Gelände jagen und das sorgt natürlich für Spannung, Spaß und Unterhaltung. Die optimierte Streckenführung mit mehreren auf kürzesten Wegen

erreichbaren Zuschauerpunkten, ermöglicht eine einzigartige Transparenz der Wettbewerbe und damit eine hervorragende Kommunikation zwischen Sportlern, Zuschauern und Sponsoren. Das war schon immer so und das wird auch immer so bleiben. Nachahmer gibt es viele – der EBM ist das Original!

Die positive Entwicklung des EBM zeigt sich besonders deutlich an den Teilnehmer- und Zuschauerzahlen in den vergangenen Jahren. Während 1993 214 Biker am Start waren und eine handvoll mitgereister Freunde applaudierten, liegen die Teilnehmerzahlen zwischenzeitlich auf einem konstant hohen Niveau. Bei der Jubiläumsveranstaltung 2009 waren über 1500 Teilnehmer in Seiffen am Start. Der EBM hat Tradition, aber Tradition bedeutet nicht, die Asche aufzubewahren, sondern das Feuer weiter zu tragen. Die Mischung aus Spitzen- und Breitensport, aus Sportevent und Familienveranstaltung und eben die große Tradition, formten letzt-

endlich die Marke „EBM“, die sich gegen die allgegenwärtige Übermacht der großen „Kommerz-Events“ wie ein „gallisches Dorf“ im Erzgebirge behauptet hat.

Und damit dies so bleibt, wurde die Short-Distanz aufgewertet und in den EBM-Sonntag (Renntag) integriert. Der Samstag steht ganz im Zeichen der Kinder und der Familie. Neben der Fahrradspardakiade für Kinder, Schüler und Jugendliche wartet die 25 km lange „Seiffen-Tour“ auf alle „Otto-Normal-Radler“. Am Samstagabend erwartet dann alle Mountainbiker Spannung, Action und Spaß am Steilanstieg beim Uphill „Alp de Wettin“.

So ist der Name EBM mittlerweile legendär, ja fast ein Mythos in mitten unzähliger und oft gleichförmiger Konkurrenz geworden ist.

**18. Erzgebirgs-Bike-Marathon am 7. und 8. August 2010 in Seiffen.**

Weitere Informationen:  
[www.ebm100.de](http://www.ebm100.de)



# Downhillstrecken

8

## Downhillstrecke mit Liftbetrieb

Die Downhill- und Bergrollerstrecke in Klíny bietet, sowohl für Liebhaber von Extremsportarten, als auch für Erholungssportler, die Gelegenheit einen Berg mal anders abzufahren.

Für Adrenalinjunkies gilt hier nur eins – die 10,5 km ununterbrochen bergabführende Strecke in möglichst kurzer Zeit zu bezwingen. Der Rücktransport auf den Berg erfolgt mit Hilfe eines Skiliftes. Für Erholungssportler bietet sich dagegen eher eine geführte Bergabfahrt, unter Anleitung eines erfahrenen Instruktoran an. Die 12 bzw. 14 km langen Strecken, bei denen über 500 m Höhenunterschied überwunden werden müssen, führen in eines der schönsten Täler des Erzgebirges auf tschechischer Seite.

Für Infos und Reservierungen stehen die Mitarbeiter der Tourismuswerkstatt jederzeit zur Verfügung.

Tel.: 037362/88249

Email: [info@tv-seiffen.de](mailto:info@tv-seiffen.de)

## Miriquidi Bike Park Olbernhau

Der Bikepark Olbernhau bietet auf einer Gesamtfläche von 11000 Quadratmetern den absoluten Kick für alle Anfänger, aber auch für Profis im Bikesport!

Dieser Bikepark überzeugt mit vielschichtigen Herausforderungen. So erwarten euch 26 kombinierbare Erdsprünge, ein Foampit, eine Technikstrecke, Walls, Wippen, eine Miniramp und verschiedene andere Spielereien, die allesamt eine ganze Menge Geschicklichkeit und Gleichgewichtsvermögen erfordern!

Außerdem erfreuen sich alle Radsportler an der Nortshoreanlage, deren Holzstege auf verschiedene Ebenen bis auf eine Höhe von 4,50 Meter führen.

Wer also eine Möglichkeit sucht, seine Fahrtechnik und Kontrolle über sein Bike bestmöglich zu trainieren und dabei absoluten Fahrspaß genießen möchte, für den ist ein Besuch dieses Parks Pflicht!

Tagesticket: 3,00 €

Monatl. Mitgliedschaft: 5,00 €

Erholen Sie sich von den Alltäglichkeiten des Lebens in unseren modernen Hotels, Pensionen sowie Privatunterkünften und genießen Sie die unverwechselbare, erzgebirgische Herzlichkeit in unserem einmaligen Spielzeuggdorf.

Nachfolgend finden Sie Gastgeber, die besonders fahrradfreundlich sind, spezielle Angebote für Radfahrer bereithalten und deshalb unter dem Namen „bike-sleeping-Seiffen“ klassifiziert wurden.



### Hotel 1

ERLEBEN - ERHOLEN - ENTSPANNEN  
Familiengeführtes Hotel mit eigener Werkstatt - Original Erzgebirgische Holzkunst:

- Stilvolle Komfortzimmer mit DU/ Föhn/WC/TV und Minibar
- Angebote für jede Jahreszeit

- Restaurant mit erzgebirgischen Spezialitäten
- Terrasse an der Sonnenseite
- Puppenstube: In Familie gemütlich feiern!
- Tagungsraum
- Parkplatz im Hof
- Immer ein Erlebnis Räuchermann- und Pyramidenbasteln – Kreativ sein mit Holz selbst gestalten!



### Hotel 2

Dieses traditionsreiche Hotel ist ein Ferien-, Familien- und Tagungshotel mitten im Herzen des Spielzeuggdorfes. Ob Aktivurlaub im Sommer oder Kurzurlaub in der Adventszeit - es erwarten Sie herzliche Gastlichkeit und ein Ambiente, das keine Wünsche offen lässt. So richtig gemütlich: 44 Komfortzimmer verschiedener Kate-

gorien mit Dusche, WC, Kabel-TV, Föhn, Direktwahltelefon. So richtig genießen: Gehobene, aber nicht abgehobene Küche im á la carte - Restaurant oder bodenständige Küche in der rustikalen Gaststätte.

So richtig Platz für viele Personen: Traditionssaal und Tagungsraum für Feiern bis zu 230 Personen. Genau richtig für den Souvenirkauf: unser Erzgebirglädchen. So richtig Dampf ablassen: hauseigene Sauna.



### Hotel 3

Urgemütliches im Bergbaustil eingerichtetes Traditionshotel in fast 800 m Höhe mit herrlichem Blick auf Seiffen und das Bergpanorama:

- komfortable Zimmer, Appartements und Suiten
- uriges Restaurant mit Kamin und Sonnenterrasse

- geführte Wanderwege und gespürte Loipen direkt am Haus
- Skiausleihe und Sauna im Hotel
- kostenlose Parkplätze und Wohnmobilstellplätze
- ganzjährig interessante Pauschal- und Gruppenangebote

## Hotel 4



Das familiär geführte Haus in angenehmer, ruhiger Lage bietet Ihnen einen malerischen Blick auf den Ahornberg und das Freilichtmuseum. Im Restaurant mit angrenzendem Wintergarten wird ganztägig warme Küche geboten. Ebenso verfügt dieses Hotel über separate Räumlichkeiten für Feste jeglicher Art oder auch für Seminarveranstaltungen. Die 30 Zimmer sind ausgestattet mit Dusche/

WC, TV und Selbstwahltelefon. Das Hotel verfügt über einige mit Balkon ausgestattete Zimmer, eine Suite im niveaувollen Bauernstil, ein Dreibettzimmer und eine Familiensuite mit getrennten Schlafräumen sowie Sauna, Solarium und Wellnessbereich (1001 Nacht). Im Haus befinden sich weiterhin eine Behindertentoilette sowie ein Personenaufzug. Loipen und Wanderwege können Sie direkt ab dem Haus nutzen. In unmittelbarer Nähe finden Sie einen Skiverleih und eine Eisbahn.

## Ferien

### wohnung 1

Dieses Landgut bietet einen idyllischen Panoramablick auf den Erzgebirgskamm.

Hier genießen Sie Ruhe und Entspannung im alten Fachwerkhause mit Wintergarten. Es erwartet Sie eine indivi-



duelle Betreuung mit maßgeschneiderten Programmen. Entspannen können Sie in der Gartensauna mit der Möglichkeit für Ihre persönliche Wohlfühlmassage. Für die Kinder ist ein Spielplatz eingerichtet, Fahrräder für die ganze Familie stehen bereit. Die Buchung von Halbpension sowie Vollwertküche sind möglich.

- Sauna, Solarium, Massagemöglichkeit
- Tischtennis
- Biotop
- idealer Wandereinstieg

Für die kostenfreie Vermittlung dieser radfreundlichen Gastgeber stehen Ihnen die Mitarbeiter der Tourismuswerkstatt jederzeit gern zur Verfügung.

Tourismuswerkstatt des Tourismusvereins Seiffen e. V.  
Hauptstr. 122, 09548 Kurort Seiffen  
Tel.: 037362/88249  
e-mail: [info@tv-seiffen.de](mailto:info@tv-seiffen.de)



### Grenzüberschreitender Ganzjahrestourismus in der Region Seiffen - Lesná

#### Projektbeschreibung:

- ca. 1000 km Mountainbikestrecke und ca. 1200 km grenzüberschreitende Rennradtouren bis 2012, welche mittels GPS navigierbar sind
- Streckenbeschreibung durch:
  - \* Roadbook
  - \* deutsch-tschechische Internetseite
  - \* deutsch-tschechische Broschüren
  - \* Beschreibung der Touren
- zweisprachige Beschilderungen und Schautafeln an den Strecken
- gemeinsame touristische Erschließung der Grenzregion

#### Informationen:

- Bergklub Lesná im Erzgebirge, e. V. (Horský klub Lesná v Krušných horách, o. s.)  
Lesná 22, CZ-431 21 Boleboř  
Tel.: 476 113 040  
e-mail: [info@horskyklublesna.cz](mailto:info@horskyklublesna.cz)
- Ausbildungs- und Erholungszentrum Lesná, NGO (Vzdělávací a rekreační centrum Lesná, o. p. s.)  
Lesná 25,  
CZ-435 45 Nová Ves v Horách  
Tel.: 476 000 334  
e-mail: [info@vraclesna.cz](mailto:info@vraclesna.cz)

- Deutsch-tschechisches Informationszentrum Seiffen (Německo-české informační centrum Seiffen)

Hauptstraße 122  
09548 Kurort Seiffen  
Tel.: 037362-88249  
Fax: 037362-88251



Europäische Union. Europäischer Fonds für regionale Entwicklung: Investition in Ihre Zukunft / Evropská unie. Evropský fond pro regionální rozvoj: Investice do vaší budoucnosti



**Ziel 3 | Cíl 3**

Ahoj sousede. Hallo Nachbar.  
2007-2013. [www.ziel3-cil3.eu](http://www.ziel3-cil3.eu)

# Übernachtungen



**Tourismus-  
werkstatt**

## Leistungen

- Zimmervermittlung
- Ortsführungen, Reisebegleitung
- Organisation von Veranstaltungen
- Individuell zugeschnittene Programme für Gruppen oder Individualtouristen,
- Vermittlung von Leistungsanbietern
- Projektentwicklung und Umsetzung

Bei Buchungen von mehr als 5 Übernachtungen über unsere Tourismuswerkstatt, erhalten Sie pro Buchung ein limitiertes T-Shirt gratis.

**Tourismuswerkstatt  
des Tourismusvereins Seiffen e. V.**  
Hauptstr. 122, 09548 Kurort Seiffen  
Tel.: 037362/88249,  
Email: [info@tv-seiffen.de](mailto:info@tv-seiffen.de)  
[www.tv-seiffen.de](http://www.tv-seiffen.de)

# Informationen

Weitere Informationsmöglichkeiten:

Lengefeld - Tourist-Information  
Markt 1, 09514 Lengefeld  
Tel.: 037367/33366  
Fax: 037367/33350  
[www.lengefeld.de](http://www.lengefeld.de)

Tourismusverein Neuhausen e.V.  
Bahnhofstr. 08, 09544 Neuhausen  
Tel.: 037361/4187  
Fax: 037361/4185  
[www.neuhausen.de](http://www.neuhausen.de)

Gemeindeverwaltung  
Deutschneudorf  
Bergstr. 08, 09548 Deutschneudorf  
Tel.: 037368/218  
Fax: 037368/449  
[www.deutschneudorf.de](http://www.deutschneudorf.de)

